

Nummer 55-084106-A07-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** ATS Leichtmetallräder GmbH  
 Bruchstraße 32-34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 102 8055/5

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Apollo 11  
 Typ 80717  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
35.10	80717.35.10 / ADY 6 Ø 72,6 x Ø 57,1	5/112/57,1	35	690	2100

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung 80717 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen EXC  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	30	VS-Set 2650
S02	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	28	VS-Set 2651
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	170	30	VS-Set 2650
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	30	VS-Set 2650

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55084106) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi, Ford,  
 Seat, Skoda,  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 100, 200 44 C727, /1	64-147	205/50R17	G08 K43 K44 K45	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 L03 L13 R21 S01
	64-147	215/45R17	K43 K44 K45 T86	
Audi 100, 200 Q. 44Q D403, /1	98-162	205/50R17	G08 K43 K44 K45 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 L03 L13 R21 S01
	98-162	215/45R17	K43 K44 K45 T87 T88	
Audi 100, 200, A6 C4 F619, /1	169-213	245/40R17	K44 K45 K46 R35 T91	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K49 K50 K56 L13 V17 S01
	60-213	225/45R17	K44 K45 K46 T90 T91 T93 T94	
	60-213	235/40R17	K44 K45 K46 T90 T94	
Audi 80, 90 Quattro 89Q E399, /1	162-169	225/45R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
	162-169	235/40R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	
	162-169	245/35R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	
	162-169	245/40R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	
Audi 80, Quattro, S2 B4 F889, /1	169	225/45R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V17 S01
	169	235/40R17	K41 K42 K45 K46 K49 K50	
	85-128	205/45R17	M31	
	85-128	215/45R17	T87	
	85-128	225/45R17	K46 K49 K50 L13	
Audi A3, -/Sportback 8P, 8PA e1*2001/116*0217*.., e1*2001/116*0418*..	184-195	205/50R17	K46 K49 K50 K56 M+S M04	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 B03 Flh V17 S01
	184-195	215/45R17	K46 K49 K50 K56 M+S T88 T91	
	184-195	225/45R17	K46 K49 K50 K56	
	184-195	235/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	
	184-195	245/40R17	K44 K46 K50 K56 R03	
Audi A3, -/Sportback 8P, 8PA e1*2001/116*0217*.., e1*2001/116*0241*.., e1*2001/116*0418*..	75-147	205/50R17	K46 K49 K50 K56 M04 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 Flh V17 S01
	75-147	215/45R17	K46 K49 K50 K56 R37 T87 T88	
	75-147	225/45R17	K46 K49 K50 K56	
	75-147	235/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	
	75-147	245/40R17	K44 K46 K49 K50 K56 R03	
Audi A4 8E e1*98/14*0151*.., e1*2001/116*0151*..	74-140	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 Car Lim V17 S02
	74-188	205/50R17	M+S M04 T89 T93	
	74-188	215/45R17	R37 T87 T88 T91	
	74-188	225/45R17	T90 T91	
	74-188	235/45R17	K44 K46 K49 K50	
	74-188	245/40R17	K44 K46 K49 K50	
Audi A4 B5 e1*93/81*0013*.., e1*98/14*0013*..	55-142	235/45R17	G01 K41 K43 K44 K46 K50 K56	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car K49 Lim R21 V17 S02
	55-142	245/35R17	K41 K43 K44 K46 K50 K56 T87	
	55-169	205/50R17	K44 K46 K50 K56 M04 T89	
	55-169	215/45R17	K46 T87 T88 T91	
	55-195	225/45R17	K41 K46 K50 K56 R35	
	55-195	235/40R17	K41 K43 K44 K46 K50 K56	
55-195	245/40R17	K44 K46 K50 K56 R03		

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 QB6 e1*2001/116*0243*..	162	205/50R17	M+S M04 T89 T93	A02 A04 A05
	162	215/45R17	R37 T88 T91	A06 A08 A09
	162	225/45R17	T90 T91	A12 A14 A21
	162	235/45R17	K44 K46 K49 K50	A78 Car Cbo
	162	245/40R17	K44 K46 K49 K50	Lim V17 S02
Audi A4 Cabriolet 8H e1*98/14*0177*.., e1*2001/116*0177*..	96-147	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	96-188	205/50R17	M+S M04 T89 T93	A06 A08 A09
	96-188	215/45R17	R37 T87 T88 T91	A12 A14 A21
	96-188	225/45R17	T90 T91 T93	A78 Cbo V17
	96-188	235/45R17	K44 K46 K49 K50	S02
Audi A4 S4 8E,8H,QB6 e1*98/14,2001/116* 0151,0177,0243*..	253	215/50R17	K46 M+S R09 R70 T93 T95	A02 A04 A05
	253	225/45R17	M+S T91 T93	A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 Car Cbo Lim S02
Audi A6 4B e1*96/27, 98/14, e1*2001/116*0051*..	162-184	205/50R17	M+S M04 T89 T93	A02 A04 A05
	81-142	205/50R17	M04 T89 T93	A06 A08 A09
	81-184	215/45R17	K49 T87 T88 T91	A12 A14 A21
	81-184	225/45R17	K46 K49 T90 T91 T93	A78 Car Lim
	81-184	235/40R17	K46 K49 T90 T94	V17 X27 S02
	81-184	235/45R17	G40 K46 K49	
	81-184	245/40R17	K41 K45 K46 K49 K50 T91 T93	
Audi A6 -/Avant 4F e1*2001/116*0254*.., e1*2001/116*0276*..	89-257	225/50R17	T93	A02 A04 A05
	89-257	235/45R17	T93	A06 A08 A09
	89-257	245/45R17	K49 K50	A12 A14 A21
	89-257	255/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A78 Car Lim V17 X27 S01
Audi A6 Allroad 4F e1*2001/116*0254*..	120-257	215/55R17	A30 M+S R70	A02 A04 A05
	120-257	225/55R17	A12 K42 K46	A06 A08 A09
	120-257	235/50R17	A12 K42 K46	A14 A21 A78
	120-257	245/50R17	A12 K41 K42 K44 K46 K49 K50	X28 S01
	120-257	255/45R17	A12 K42 K46	
Audi A6, S6 4B e1*96/27, 98/14, 2001/116*0051*..	191-220	235/45R17	R37 T93	A02 A04 A05
	191-250	235/45R17	M+S R37 T93	A06 A08 A09
	191-250	255/40R17	M+S R09 R35	A12 A14 A21
	191-250	255/40R17	R35	A78 R21 X27 S02
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*.., e1*2001/116*0246*..	154-257	235/55R17	K49 137	A02 A04 A05
	154-257	245/50R17	K49 138	A06 A08 A09
	154-257	245/55R17	G01 K41 K49 135	A12 A14 A21 A78 B03 Lim NBF S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A8, S8 D2 G850, e1*93/81*0005*..; e1*98/14*0005*..	110-250	225/55R17	K46 R35 138	A02 A04 A05
	110-250	235/50R17	K41 K45 K46 K49 K50 138	A06 A08 A09
	110-250	245/45R17	K46 K49 K50 T89 T95 138	A12 A14 A21
	110-250	245/50R17	K41 K45 K46 K49 K50 138	A78 B03 NBF
	110-250	255/45R17	K41 K45 K46 K49 K50 T92 T97 138	R21 V17 S01
	265	225/55R17	K46 M+S R09 138	
Audi TT 8J e1*2001/116* 0369, 0374, 0375*..	147	225/50R17	K44 K46 K49 K50 K56	A02 A04 A05
	147	235/45R17	K46 K49 K56	A06 A08 A09
	147	245/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	147	255/45R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A57 A78 Cbo
	147-200	225/50R17	K44 K46 K49 K50 K56 M+S	Cpe S01
	147-200	235/45R17	K46 K49 K56 M+S	
Audi V8 D11 F127	180-206	225/45R17	T93	A02 A04 A05
	180-206	235/45R17	G41 K42	A06 A08 A09
	180-206	245/40R17	R35 T93 T95	A12 A14 A21 V17 S01
Ford Galaxy WGR e1*93/81,95/54, 2001/116*0024*..	66-150	225/45R17	K42 T90 T91 T93 T94 138	A02 A04 A05
	66-150	235/45R17	K42 T93 T94 T97 138	A06 A08 A09
	66-150	245/40R17	K42 T91 T95 138	A12 A14 A21 F00 K46 K49 K50 K56 V17 S03
Seat Alhambra 7MS e1*95/54, 98/14, 2001/116*0036*..	66-150	225/45R17	K42 T91 T93 T94 138	A02 A04 A05
	66-150	235/45R17	K42 T93 T94 T97 138	A06 A08 A09
	66-150	245/40R17	K42 T91 T95 138	A12 A14 A21 F00 K46 K49 K50 K56 V17 S03
Seat Altea/Toledo 5P e9*2001/116*0050*..	63-118	205/50R17	K41 K44 K46 K50 K56 M04 R37	A02 A04 A05
	63-118	215/45R17	K46 K50 K56 R37 T87 T88	A06 A08 A09
	63-147	205/50R17	K41 K44 K46 K50 K56 M+S M04	A12 A14 A21
	63-147	215/45R17	K46 K50 K56 M+S T87 T88	A58 A78 Flh
	63-147	225/45R17	K41 K44 K46 K50 K56	K49 Sth V17 S01
Seat Leon 1P e9*2001/116*0052*..	63-110	205/50R17	K27 K41 K44 K46 M04	A02 A04 A05
	63-110	215/45R17	K27 K41 K46 T87 T88	A06 A08 A09
	63-147	205/50R17	K27 K41 K44 K46 M+S M04	A12 A14 A21
	63-147	215/45R17	K27 K41 K46 M+S T87 T88	A58 A78 Flh
	63-147	225/45R17	K27 K41 K44 K46	K49 K50 V17 S01
Skoda Octavia 1Z e11*2001/116*0230*..	55-118	205/50R17	K41 K45 K46 K56 M04 R37 T89	A02 A04 A05
	55-118	215/45R17	R37 T88 T91	A06 A08 A09
	55-147	205/50R17	K41 K45 K46 K56 M+S M04	A12 A14 A21
	55-147	215/45R17	M+S T91	A78 Car K49
	55-147	225/45R17	K27 K41 K45 K46 K50 K56 T90	Lim Npf V17
	55-147	235/40R17	K41 K44 K45 K46 K50 K56 T90	S01
	55-147	245/40R17	K44 K46 K50 K56 R03	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Skoda Octavia Scout 1Z e11*2001/116* 0230*21-..	103,110	225/50R17	K44 K46 K49 K50 K56	A02 A04 A05
	103,110	235/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A06 A08 A09
	103,110	245/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21 A56 A78 Car KMV S01
Skoda Superb 3U e11*98/14*0187*..	74-142	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	74-142	215/45R17	R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	74-142	225/45R17	T90 T91	A12 A14 A21
	74-142	235/40R17	K45 K49 K50 T90 T94	A58 A78 Lim
	74-142	245/40R17	K46 K50 R03	V17 S02
VW Bus 7DB e1*96/79*0067*.. e1*98/14*0067*..	50-103	225/55R17	G01 K41 K42 K44 T01 T97 138	A02 A04 A05
	50-103	235/45R17	K41 K42 K44 R70 T94 T97 138	A06 A08 A09
	50-103	235/50R17	K41 K42 K44 T00 T96 138	A12 A14 A21
	50-103	245/45R17	K41 K42 K44 T95 T99 138	K34 K49 K50
	50-103	255/45R17	K41 K42 K44 T02 T98 138	V17 S03
VW Bus, Transporter 70X0.., 70X1.. F514, 519, 521, 576, F657, G206,213-214, G284, 340, 461-462	44-81	225/55R17	G01 K41 K49 T01 T97 138	A02 A04 A05
	44-81	235/45R17	K49 R70 T93 T94 T97 138	A06 A08 A09
	44-81	235/50R17	K41 K49 T00 T96 138	A12 A14 A21
	44-81	245/45R17	K49 K50 T95 T99 138	K34 K42 S03
VW Bus, Transporter 70X02.., 70X12.. H297-300, 304, 306, H322-327	50-103	225/55R17	G01 K41 K44 T01 T97 138	A02 A04 A05
	50-103	235/45R17	K41 K44 R70 T93 T94 T97 138	A06 A08 A09
	50-103	235/50R17	K41 K44 T00 T96 138	A12 A14 A21
	50-103	245/45R17	K41 K44 T95 T99 138	K34 K42 K49
	50-103	255/45R17	K41 K44 T02 T98 138	K50 V17 S03
VW Caddy 2K, 2KN e1*2001/116*0252*.. L320	51-103	205/50R17	K49 K50 R70 T89 T93	A02 A04 A05
	51-103	215/45R17	K49 K50 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	51-103	225/45R17	K49 K50 T90 T91 T93	A12 A14 A21 A59 A78 S01
VW Caddy Maxi 2K, 2KN e1*2001/116*0252*.. L320	75-103	205/50R17	K49 K50 R70 T89 T93	A02 A04 A05
	75-103	215/45R17	K49 K50 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	75-103	225/45R17	K49 K50 T90 T91 T93	A12 A14 A21 A67 A78 S01
VW Cross Touran 1T e1*2001/116 *0211*15-..	75-125	215/50R17	K49 R02 R70	A02 A04 A05
	75-125	215/50R17	M+S R03 R70 T90 T91	A06 A08 A09
	75-125	225/45R17	K49 M+S T90 T91	A12 A14 A21
	75-125	235/45R17	K49	A78 KMV
	75-125	245/45R17	K30 K49 K50	V17 S01
VW EOS 1F e1*2001/116*0349*..	85-147	205/50R17	K45 K49 K56 M04 R37	A02 A04 A05
	85-147	215/45R17	K49 K56 R37 T87 T88	A06 A08 A09
	85-147	225/45R17	K44 K49 K56	A12 A14 A21
	85-147	245/40R17	K44 K56 R03	A58 A78 Cbo
	85-184	205/50R17	K44 K49 K56 M+S M04	K46 K50 V17
	85-184	215/45R17	K49 K56 M+S T87 T88	S01
	85-184	225/45R17	K44 K49 K56 M+S	
85-184	235/45R17	K44 K49 K56		

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf (V) 1K e1*2001/116*0242*..	55-169	205/50R17	K41 K44 K46 K49 K56 M04 R37	A02 A04 A05
	55-169	215/45R17	K46 K49 K56 R37 T87 T88	A06 A08 A09
	55-184	225/45R17	K41 K44 K46 K49 K56	A12 A14 A21 A78 Flh K50 V17 S01
VW Golf (V) Variant 1KM e1*2001/116*0328*..	59-147	205/50R17	K27 K41 K43 K44 K46 K56 M04	A02 A04 A05
	59-147	215/45R17	K27 K41 K44 K46 K56	A06 A08 A09
	59-147	225/45R17	K27 K41 K43 K44 K46 K56	A12 A14 A21 A58 A78 Car K49 K50 V17 S01
VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*..	55-125	205/50R17	K27 K41 K44 K56 M04	A02 A04 A05
	55-125	215/45R17	K27 K41 K44 K56 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	55-125	225/45R17	K27 K41 K44 K56	A12 A14 A21 A58 A78 Flh K49 K50 V17 S01
VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*..	75-147	205/50R17	K27 K41 K43 K44 K46 K56 M04	A02 A04 A05
	75-147	215/45R17	K27 K41 K44 K46 K56	A06 A08 A09
	75-147	225/45R17	K27 K41 K43 K44 K46 K56	A12 A14 A21 A58 A78 K49 K50 Sth V17 S01
VW Passat 3B e1*95/54*0043*.. e1*98/14*0043*..	66-142	205/50R17	K46 K49 M04	A02 A04 A05
	66-142	215/40R17	K46 K49 K50 T83 T85	A06 A08 A09
	66-142	215/45R17	K46 K49 K50 T87 T88	A12 A14 A21
	66-142	225/45R17	K46 K49 K50 T90	Car Lim V17
	66-142	235/40R17	K44 K45 K46 K49 K50 T90	S02
	66-142	245/35R17	K44 K45 K46 K49 K50 T87 T88	
VW Passat 3BG e1*98/14*0157*.. e1*2001/116*0157*..	74-142	205/50R17	K46 M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	74-142	215/45R17	R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	74-142	225/45R17	K46 T90	A12 A14 A21
	74-142	235/40R17	K44 K45 K46 K49 T90	A78 Car Lim
	74-142	245/40R17	K44 K46 K50 R03	V17 S02
VW Passat 3C e1*2001/116*0307*..	184	205/50R17	K46 K49 K56 M+S R70	A02 A04 A05
	184	215/45R17	K46 K49 K56 M+S T87 T88 T91	A06 A08 A09
	184	225/45R17	K44 K46 K49 K50 K56 M+S	A12 A14 A21
	184	235/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A78 Lim S01
VW Passat 3C e1*2001/116*0307*..	75-147	205/50R17	K46 K49 K56 M04 R37	A02 A04 A05
	75-147	215/45R17	K46 K49 K56 R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	75-147	225/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	75-147	235/45R17	K44 K46 K49 K50 K56	A78 Lim V17
	75-147	245/40R17	K44 K46 K50 K56 R03	S01
VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*..	184	205/50R17	K49 K56 M+S R70 T93	A02 A04 A05
	184	215/45R17	K49 K50 K56 M+S T91	A06 A08 A09
	184	225/45R17	K44 K49 K50 K56 M+S T91	A12 A14 A21
	184	235/45R17	K44 K49 K50 K56	A78 Car K46 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*..	75-147	205/50R17	K49 K56 M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	75-147	215/45R17	K49 K50 K56 R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	75-147	225/45R17	K44 K49 K50 K56 T90	A12 A14 A21
	75-147	235/45R17	K44 K49 K50 K56	A78 Car K46
	75-147	245/40R17	K44 K50 K56 R03	V17 S01
VW Passat W8 3BS e1*98/14*0173*.., e1*2001/116*0173*..	202	205/50R17	K46 M+S M04 R09 T93	A02 A04 A05
	202	215/45R17	M+S T91	A06 A08 A09
	202	225/45R17	K46 T90 T91 T93	A12 A14 A21
	202	235/40R17	K44 K45 K46 K49 T90 T94	A78 B11 Car
	202	235/45R17	K44 K45 K46 K49 T93	Lim V17 S02
VW Sharan 7M e1*93/81,95/54, 98/14,2001/116 *0023*..	66-150	225/45R17	K42 T90 T91 T93 T94 138	A02 A04 A05
	66-150	235/45R17	K42 T93 T94 T97 138	A06 A08 A09
	66-150	245/40R17	K42 T91 T95 138	A12 A14 A21 F00 K46 K49 K50 K56 V17 S03
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*..	100-147	225/55R17	K49 K50	A02 A04 A05
	100-147	235/55R17	K49 K50	A06 A08 A09
	100-147	245/50R17	K49 K50	A12 A14 A21
	100-147	255/50R17	K42 K49 K50	A56 A78 S04
VW Touran 1T e1*2001/116*0211*..	66-125	205/50R17	K49 K50 M04 T89 T93	A02 A04 A05
	66-125	215/45R17	K49 K50 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	66-125	225/45R17	K49 K50 T90 T91	A12 A14 A21 A58 A78 Npf V17 S01

### Auflagen und Hinweise

**135** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1350 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**137** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1370 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**138** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

Nummer 55-084106-A07-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf ausreichenden Abstand zum Bremsattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A59** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

**A67** Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit langem Radstand (Caddy Maxi, 20. Stelle des Versionenschlüssels, Feld D2, Zeile3 = L).



Nummer 55-084106-A07-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**A78** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: schwarz  
Ventillänge [mm]: 49  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 003  
Alligator Artikel-Nr.: 590 387 bzw. 590 388

Ventilfarbe: grün  
Ventillänge [mm]: 48  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 002  
Alligator Artikel-Nr.: 590 307 bzw. 590 308

Ventilfarbe: orange  
Ventillänge [mm]: 51  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 004  
Alligator Artikel-Nr.: 590 357 bzw. 590 358

Ventilfarbe: keine  
Ventillänge [mm]: 43  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 001  
Alligator Artikel-Nr.: 590 337 bzw. 590 338

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung ausgerüstet sind.

Bei Verwendung von M+S-Bereifung sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Winterbereifung ausgerüstet sind.

**B11** Nur zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibe 333x32mm (Sattel 2FN 4223 Ate).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**F00** Der Nachweis über die Fahrwerksfestigkeit bei Spurverbreiterung größer 2 % ist für das Fahrzeug erbracht.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**G08** Für Fahrzeuge, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 215/60R15 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad- / Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

Nummer 55-084106-A07-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**G40** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 215/55R16, 235/45R17 oder 235/40R18 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**G41** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 215/60R15 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

**K30** Auf ausreichende Freigängigkeit in den vorderen Radhäusern ist zu achten; ausreichender Freiraum im Bereich der Spritzwand ist herzustellen.

**K34** Die Funktion der Schiebetüren ist zu überprüfen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K43** An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**L03** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Servolenkung.

**L13** Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.

Nummer 55-084106-A07-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M04** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	S-02	WT 05 M+S
Continental	CSC, CSC2, CZ91	TS770, TS750, TS790
Dunlop	SP 8000 NO, SP 9000	WinterSport M2, M3
Goodyear	Eagle NCT5, F1 GS-D3	Ultra Grip GW-3
Michelin	MXX3	X M+S 330-
Semperit	--	Sport-Grip
Pirelli	P 700-Z, P 7000, P Zero Dir., P Zero Asim., P Zero Rosso N3	W210 P, W210 Asim., W240 XL

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**M31** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Continental	CSC2	-
Pirelli	P Zero Asimetrico	-

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/45R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**NBF** Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

**Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, bzw. Cross. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)

**R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist. (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, EG-Genehmigung oder COC-Papier)

**R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

Nummer 55-084106-A07-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

- R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S04** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T01** Reifen (LI 101) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1650 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 55-084106-A07-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	205/40R17	225/35R17
Nr. 3	205/45R17	235/40R17
Nr. 4	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 5	215/40R17	245/35R17
Nr. 6	215/45R17	225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 7	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 8	225/45R17	245/40R17, 255/40R17, 265/40R17
Nr. 9	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 10	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 11	235/40R17	265/35R17, 275/35R17
Nr. 12	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 13	235/50R17	255/45R17
Nr. 14	235/55R17	255/50R17
Nr. 15	245/40R17	255/40R17, 275/35R17
Nr. 16	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 17	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X27** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (A6 Allroad).

**X28** Rad-/Reifenkombination ist nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienreifen 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (A6 Allroad).

**Hinweise zum Sonderrad**  
 entfällt

Nummer 55-084106-A07-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 14 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18.März 2008



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

TUFAN

00120396.DOC

Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** ATS Leichtmetallräder GmbH  
 Bruchstraße 32-34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 102 8055/5

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Apollo 11  
 Typ 80717  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
35.10	80717.35.10 / ADY 4 Ø 72,6 x Ø 66,5	5/112/66,6	35	690	2100

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung 80717 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen EXC  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	24	VS-Set 2453
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	130	24	VS-Set 2453
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	130	30	VS-Set 2452
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	150	30	VS-Set 2452
S05	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	30	VS-Set 2452

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55084106) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Mercedes-Benz  
 Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 B8 e1*2001/116*0430*..	88-195	225/50R17	K49 K50	A02 A04 A05
	88-195	235/45R17		A06 A08 A09
	88-195	235/50R17	K41 K44 K45 K46 K49 K50	A12 A14 A21
	88-195	245/45R17	K49 K50	A78 Lim V17
	88-195	255/45R17	K41 K44 K45 K46 K49 K50	S05
Audi A5 B8 e1*2001/116*0430*..	120-195	225/50R17	A13 R37	A02 A04 A05
	120-195	235/45R17	A13 R37	A06 A08 A09
	120-195	235/50R17	A12 R37	A14 A21 A78
	120-195	245/45R17	A12	Cpe S05
	120-195	255/45R17	A12	
190 er 201 C750, /1, /2, /3	125-150	215/40R17	K41 K42	A02 A04 A05
	53-122	215/40R17	K41 K42 K49	A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
500 E 124 D 700/2	235-240	225/45R17		A02 A04 A05
	235-240	235/45R17		A06 A08 A09
	235-240	245/45R17	R35	A12 A14 A21 R21 S01
B-Klasse 245 e1*2001/116*0314*..	70-142	205/50R17	K42 K43 K44 K49 K50 K56 R70	A02 A04 A05
	70-142	215/45R17	K42 K44 K49 K50 K56	A06 A08 A09
	70-142	225/45R17	K42 K43 K44 K49 K50 K56	A12 A14 A21 A78 K41 V17 S03
C-Klasse 203 e1*98/14*0139*..	75-170	205/50R17	M04 R37	A02 A04 A05
	75-170	215/45R17	R37 T87 T88	A06 A08 A09
	75-170	235/40R17	R03	A12 A14 A21
	75-200	225/45R17	R35	A78 DB8 V17
	75-200	245/40R17	R03	S01
C-Klasse 204 e1*2001/116*0431*..	100-170	205/50R17	K41 K42 K49 K50 K56 R37 R70	A02 A04 A05
	100-170	215/45R17	K41 K42 K49 K50 K56 R37 T87	A06 A08 A09
	100-200	225/45R17	K41 K42 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	100-200	235/40R17	K41 K42 K49 K50 K56	A58 A78 Lim
	100-200	235/45R17	K41 K42 K49 K50 K56	V17 S03
	100-200	245/40R17	K41 K42 K43 K44 K49 K50 K56	
C-Klasse HO G363, e1*92/53*0001*..	55-145	205/50R17	K56 M04 R37 T89	A02 A04 A05
	55-145	215/45R17	K42 K56 R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	55-145	225/45R17	K42 K56 R35 T90	A12 A14 A21
	55-145	235/40R17	K42 K56 R03 T90	K41 R21 V17
	55-145	245/40R17	F22 K42 K46 K56 K90 R03 R35	S01
C-Klasse C36 HO G363, e1*92/53*0001*..	206	215/45R17	M+S R09	A02 A04 A05
	206	225/45R17	K41 K42 K56 M+S	A06 A08 A09
	206	225/45R17	K41 K42 K56 R35	A12 A14 A21
	206	245/40R17	K42 K46 K56 R03	R21 V17 S01
C-Klasse C43 HO e1*92/53*0001*..	225	215/45R17	M+S R09	A02 A04 A05
	225	225/45R17	K41 K42 K56 M+S	A06 A08 A09
	225	225/45R17	K41 K42 K56 R35	A12 A14 A21
	225	245/40R17	K42 K46 K56 R03	R21 V17 S01



Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
C-Klasse Kombi 202 e1*93/81*0034*..	55-145	205/50R17	K56 M04 R37 T89	A02 A04 A05
	55-145	215/45R17	K42 K56 R37 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	55-145	225/45R17	K42 K56 R35 T90 T91	A12 A14 A21
	55-145	235/40R17	K42 K56 R03 T90	K41 R21 V17
	55-145	245/40R17	F22 K42 K46 K56 K90 R03 R35 T91 T93	S01
C-Klasse Kombi 203K e1*98/14*0158*..	75-170	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	75-170	215/45R17	T87 T88 T91	A06 A08 A09
	75-170	235/40R17	R03	A12 A14 A21
	75-200	225/45R17	R35	A78 B03 Car
	75-200	245/40R17	R03	DB8 V17 S01
C-Klasse Kombi 204K e1*2001/116*0457*..	100-170	205/50R17	K41 K42 K49 K50 K56 R37 R70	A02 A04 A05
	100-170	215/45R17	K41 K42 K49 K50 K56 R37	A06 A08 A09
	100-200	225/45R17	K41 K42 K49 K50 K56 T90 T91	A12 A14 A21
	100-200	235/40R17	K41 K42 K49 K50 K56 T90 T94	A58 A78 Car
	100-200	235/45R17	K41 K42 K49 K50 K56	V17 S03
	100-200	245/40R17	K41 K42 K43 K44 K49 K50 K56 T91 T95	
C-Klasse Kombi C43 202 e1*93/81*0034*..	225	215/45R17	M+S R09	A02 A04 A05
	225	225/45R17	K41 K42 K56 M+S	A06 A08 A09
	225	225/45R17	K41 K42 K56 R35	A12 A14 A21
	225	245/40R17	K42 K46 K56 R03	R21 V17 S01
C-Klasse Sportcoupé 203CL e1*98/14*0159*..	75-160	205/50R17	M04 R37	A02 A04 A05
	75-160	215/45R17	T87	A06 A08 A09
	75-160	235/40R17	R03	A12 A14 A21
	75-200	225/45R17	R35	A78 B03 Cpe
	75-200	245/40R17	R03	DB8 V17 S01
CL-Klasse 215 e1*98/14*0113*..	220-326	225/55R17		A02 A04 A05
	220-326	225/55R17	M+S R09	A06 A08 A09
	220-326	235/50R17	K41 K42 K56	A12 A14 A21
	220-326	245/50R17	K41 K42 K45 K49 K50 K56	A78 B03 V17
	220-326	255/45R17	K41 K42 K45 K49 K50 K56 T98	S04
CL-Klasse 216 e1*2001/116*0372*..	285	235/55R17	137	A02 A04 A05
	285	245/50R17	K49 138	A06 A08 A09
	285	255/50R17	K41 K45 K49 138	A12 A14 A21 A78 B03 Cpe V17 S04
CLK-Klasse 208 e1*96/27*0054*..	100-205	205/50R17	M04 R37	A02 A04 A05
	100-205	215/45R17	R37 T87 T88 T89	A06 A08 A09
	100-255	225/45R17	K45 R35	A12 A14 A21
	100-255	235/40R17	K45 K49 K50	A78 Cbo Cpe
	100-255	245/40R17	K50 R03 R35	R21 V17 S01
	255	215/45R17	M+S R09	
CLK-Klasse 209 e1*98/14*0184*..	100-170	205/50R17	A10 M04 R37	A02 A04 A05
	100-170	215/45R17	A10 R37 T88 T91	A06 A08 A09
	100-170	235/40R17	A12 R03	A14 A21 A78
	100-200	225/45R17	A10	B03 Cbo Cpe
	100-200	245/40R17	A12 R03	DB8 V17 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
E-Klasse 124 D700, /1, /2	53-205	215/45R17	K41 K42 K49 T87	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A59 L02 R21 V00 V17 Y15 S01
	53-205	225/45R17	K41 K42 K43 K49 K50	
	53-205	235/40R17	K41 K42 K43 K49 K50	
E-Klasse 124C E499, /1	97-162	215/45R17	K41 K42 K49 T87	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 L02 R21 V17 Y15 S01
	97-162	225/45R17	K41 K42 K43 K49 K50	
	97-162	235/40R17	K41 K42 K43 K49 K50	
E-Klasse 124T E081, /1	53-162	215/45R17	K41 K49 R02 T87	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A59 L02 R21 V00 V17 Y15 S01
	53-162	225/45R17	K41 K42 K43 K49 K50	
	53-162	235/40R17	K41 K42 K43 K49 K50	
E-Klasse 210 e1*93/81*0022*..	55-165	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 B03 NBF R21 V17 S01
	55-205	215/50R17	M56 R37 T90 T91	
	55-205	225/45R17	T90 T91 T93	
	55-205	245/40R17	R03 T91	
	55-260	235/45R17	R35	
	55-260	255/40R17	R03 R70	
E-Klasse 211 e1*98/14*0183*.., e1*2001/116*0183*..	75-200	235/45R17	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 Lim S03
	75-285	245/45R17		
E-Klasse Kombi 210K e1*93/81*0033*..	83-165	205/50R17	M04 R37 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 B03 R21 V17 S01
	83-205	215/50R17	M56 R02 R37	
	83-205	225/45R17	T91 T93 T94	
	83-205	245/40R17	R03 T91 T93	
	83-260	235/45R17	R35 T93 T94 T97	
	83-260	255/40R17	R03 R70 T94	
E-Klasse Kombi 211K e1*2001/116*0213*..	100-200	235/45R17	R37 T94 T97 138	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 Car S03
	100-285	245/45R17	138	
S-Klasse 140 F690, e1*96/27*0056*..	110-300	235/50R17	K42 K45 R37 T00 T96 138	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V17 S04
	110-300	255/45R17	K42 K45 138	
S-Klasse 140C G165, e1*96/27*0057*..	205-290	235/50R17	K42 K45 R37 T00 T96 138	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V17 S04
	205-290	255/45R17	K42 K45 138	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
S-Klasse 220 e1*97/27*0099*..	145-326	225/55R17	K42 K56 138	A02 A04 A05
	145-326	225/55R17	K42 K56 M+S R09 138	A06 A08 A09
	145-326	235/50R17	K41 K42 K56 T00 T96 138	A12 A14 A21
	145-326	245/50R17	K41 K42 K45 K56 138	A61 A78 B03
	145-326	255/45R17	K41 K42 K45 K56 T98 138	NBF V17 S04
S-Klasse 221 e1*2001/116*0335*..	155-285	235/55R17	137	A02 A04 A05
	155-285	245/50R17	138	A06 A08 A09
	155-285	255/50R17	K41 K42 K49 138	A12 A14 A21 A78 B03 V00 V17 S04
SL 129 F142, e1*96/27*0058*..	140-290	235/45R17	R37	A02 A04 A05
	140-290	245/45R17		A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
SLK 170 e1*95/54*0039*..	100-160	215/45R17		A02 A04 A05
	100-160	225/45R17	K41 K45	A06 A08 A09
	100-160	225/45R17	R35	A12 A14 A21
	100-160	235/40R17	K41 K45 K49 R02	A78 B03 V17
	100-160	235/40R17	R03	S01
	100-160	245/40R17	R03	
	100-160	255/40R17	K50 R03 R70	
SLK 171 e1*2001/116*0262*..	120,170	205/50R17	R37 R70	A02 A04 A05
	120,170	215/45R17	R37	A06 A08 A09
	120,170	225/45R17		A12 A14 A21
	120,170	245/40R17	K50 R03	A78 B03 V17
	120,170	245/40R17	R03 SP2	S01
SLK 32 AMG 170 e1*95/54*0039*..	260	205/50R17	K41 M+S M04 R37	A02 A04 A05
	260	215/45R17	M+S R37	A06 A08 A09
	260	225/45R17	K41 K45 M+S	A12 A14 A21 A78 S01
SLK 350 171 e1*2001/116*0262*..	200	225/45R17		A02 A04 A05
	200	245/40R17	R03	A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 B03 V17 S01
SLK 55AMG 171, 171AMG e1*2001/116*0262*.., e1*2001/116*0321*..	265,294	225/45R17	M+S	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A78 B03 B60 S01
Vaneo 414 e1*98/14*0185*.., e1*2001/116*0185*..	55-92	205/40R17	K49 K50 T84	A02 A04 A05
	55-92	215/40R17	K42 K46 K49 K50 T83 T85 T87	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S02

### Auflagen und Hinweise

**137** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1370 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

Nummer 55-084106-A09-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**138** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf ausreichenden Abstand zum Bremssattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A59** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

**A61** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit extra verlängerter Karosserie (Fahrzeuginnenlänge über 5200 mm).

Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**A78** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: schwarz  
Ventillänge [mm]: 49  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 003  
Alligator Artikel-Nr.: 590 387 bzw. 590 388

Ventilfarbe: grün  
Ventillänge [mm]: 48  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 002  
Alligator Artikel-Nr.: 590 307 bzw. 590 308

Ventilfarbe: orange  
Ventillänge [mm]: 51  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 004  
Alligator Artikel-Nr.: 590 357 bzw. 590 358

Ventilfarbe: keine  
Ventillänge [mm]: 43  
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 001  
Alligator Artikel-Nr.: 590 337 bzw. 590 338

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung ausgerüstet sind.

Bei Verwendung von M+S-Bereifung sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Winterbereifung ausgerüstet sind.

**B60** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Sonderräder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 360 mm an Achse1.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**DB8** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm oder größer an Achse1.

**F22** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad- / Reifenkombination und Achskörper bzw. Teilen des inneren Radhauses zu achten.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K43** An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

Nummer 55-084106-A09-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M04** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	S-02	WT 05 M+S
Continental	CSC, CSC2, CZ91	TS770, TS750, TS790
Dunlop	SP 8000 NO, SP 9000	WinterSport M2, M3
Goodyear	Eagle NCT5, F1 GS-D3	Ultra Grip GW-3
Michelin	MXX3	X M+S 330-
Semperit	--	Sport-Grip
Pirelli	P 700-Z, P 7000, P Zero Dir., P Zero Asim., P Zero Rosso N3	W210 P, W210 Asim., W240 XL

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**M56** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Dunlop	SP 8000, SP 9000	---
Continental	CZ91	TS 790
Pirelli	P 7000, P Zero Asim	---

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 215/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

- NBF** Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.
- R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist. (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, EG-Genehmigung oder COC-Papier)
- R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.
- R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S04** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S05** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- SP2** Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit serienmäßiger Radabdeckung an der Heckschürze oder AMG Verbreiterungssatz.
- T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).



Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	205/40R17	225/35R17
Nr. 3	205/45R17	235/40R17
Nr. 4	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 5	215/40R17	245/35R17
Nr. 6	215/45R17	225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 7	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 8	225/45R17	245/40R17, 255/40R17, 265/40R17
Nr. 9	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 10	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 11	235/40R17	265/35R17, 275/35R17
Nr. 12	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 13	235/50R17	255/45R17
Nr. 14	235/55R17	255/50R17
Nr. 15	245/40R17	255/40R17, 275/35R17
Nr. 16	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 17	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Y15** 5-Gang-Automatik Kunststoffabdeckung Ölkühler linke Seite nacharbeiten

#### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Nummer 55-084106-A09-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 5.März 2008



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

TUFAN

00119722.DOC

Nummer 55-084106-A06-VTGA02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** ATS Leichtmetallräder GmbH  
 Bruchstraße 32-34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 102 8055/5

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Apollo 11  
 Typ 80717  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
35.10	80717.35.10 / ADY 2 Ø 72,6 x Ø 65,1	5/112/65,1	35	690	2100

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung 80717 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen EXC  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Zweiteilige Schraube M12x1,5 Lochkreisanzpassung von 5/112 auf 5/110	Kegel 60°	110	30	VS-Set 6250

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55084106) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Fiat  
 Opel  
 Saab

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Croma 194 e3*2001/116*0210*..	85-110	205/50R17	R37 R70 T89 T93	A02 A04 A05
	85-147	215/50R17	R70	A06 A08 A09
	85-147	225/45R17		A12 A14 A21
	85-147	235/45R17	K25	Car V17 S01
	85-147	245/40R17	R03	
Opel Astra A-H e1*2001/116*0261*..	59-147	205/50R17	K44 M04 R37	A02 A04 A05
	59-147	215/45R17		A06 A08 A09
	59-147	225/45R17	K44	A12 A14 A21
	59-147	235/40R17	K44 K50	Flh V17 S01
	59-147	245/40R17	K44 K50 R03	
Opel Astra T98, T98/NB e1*97/27,98/14* 0086, 0101*..	55-108	205/40R17	K42 K49 K50 R37 T80 T81 T84	A02 A04 A05
	55-108	205/45R17	K42 K49 K50 M31 R37 T84 T88	A06 A08 A09
	55-147	215/40R17	K42 K49 K50 R35 T83 T85 T87	A12 A14 A21
	55-147	215/45R17	G01 K42 K45 K49 K50	Flh K56 Sth
	55-147	235/40R17	K41 K42 K45 K49 K50	V17 S01
Opel Astra T98C e1*98/14*0132*.. - Coupé, Cabrio	74-108	205/40R17	K42 K49 K50 R37 T80 T81 T84	A02 A04 A05
	74-108	205/45R17	K42 K45 K49 K50 M31 R37 T84	A06 A08 A09
	74-147	215/40R17	K42 K45 K49 K50 T83 T85 T87	A12 A14 A21
	74-147	215/45R17	G01 K42 K45 K49 K50	Cbo Cpe K56
	74-147	225/35R17	K42 K45 K49 K50 T82 T86	V17 S01
	74-147	235/40R17	K41 K42 K45 K49 K50	
Opel Astra Car. T98/Kombi e1*97/27, 98/14*0087*..	55-108	205/40R17	K42 K49 K50 R37 T80 T81 T84	A02 A04 A05
	55-108	205/45R17	K42 K49 K50 M31 R37	A06 A08 A09
	55-147	215/40R17	K42 K49 K50 R37 T83 T85	A12 A14 A21
	55-147	215/45R17	G03 K42 K45 K49 K50	Car V17 S01
	55-147	235/40R17	K41 K42 K45 K49 K50	
Opel Astra Caravan A-H/SW e1*2001/116*0293*..	59-147	205/50R17	K44 M04 R37	A02 A04 A05
	59-147	215/45R17		A06 A08 A09
	59-147	225/45R17	K44	A12 A14 A21
	59-147	235/40R17	K44 K50	Car V17 S01
	59-147	245/40R17	K44 K50 R03	
Opel Astra GTC A-H/C e4*2001/116*0094*..	177	205/50R17	K44 M+S M04	A02 A04 A05
	177	215/45R17	M+S	A06 A08 A09
	74-147	205/50R17	K44 M04 R37	A12 A14 A21
	74-147	215/45R17		Cpe V17 S01
	74-177	225/45R17	K44	
	74-177	235/40R17	K44 K50	
	74-177	245/40R17	K44 K50	
Opel Astra Twin Top A-H/C e4*2001/116*0094*..	77-147	205/50R17	K44 M04	A02 A04 A05
	77-147	215/45R17		A06 A08 A09
	77-147	225/45R17	K44	A12 A14 A21
	77-147	235/40R17	K44 K50	Cbo V17 S01
	77-147	245/40R17	K44 K50	
Opel Calibra Calibra A F406	125-150	215/40R17	K41 K42 K45 K46 K50 T83 T87	A02 A04 A05
	125-150	245/35R17	K42 K44 K46 K50 R03	A06 A08 A09 A12 A14 A21 K49 V17 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Corsa-C Corsa-C e1*98/14*0148*..	74	205/40R17	G03 K41 K42 K43 K56 T80	A02 A04 A05
	74	215/35R17	K41 K42 K43 K45 K56 T79 T83	A06 A08 A09
	74	225/35R17	K14 K41 K42 K43 K45 K56 Y84	A12 A14 A21 K44 K49 K50 V17 S01
Opel Corsa-D S-D e1*2001/116*0379*..	92,110	215/40R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A02 A04 A05
	92,110	215/45R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A06 A08 A09
	92,110	235/40R17	K41 K43 K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21 Flh S01
Opel Corsa-D OPC S-D e1*2001/116*0379*..	141	215/40R17	K44 K46 K49 K50 K56	A02 A04 A05
	141	215/45R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A06 A08 A09
	141	235/40R17	K41 K43 K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21 Flh S01
Opel Meriva-A X01Monocab e1*2001/116*0215*..	74,92,132	215/40R17	K46 K49 K50 K56 T85 T87	A02 A04 A05
	74,92,132	225/35R17	K44 K46 K49 K50 K56 T86	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Opel Omega Omega A E284, /1, /2	54-150	215/45R17	K41 K45 K49 K50	A02 A04 A05
	54-150	225/45R17	K41 K45 K49 K50	A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
Opel Omega Omega A-Caravan E285, /1, /2	54-147	215/45R17	K41 K45 K49 K50 T88	A02 A04 A05
	54-147	225/45R17	K41 K45 K49 K50	A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
Opel Omega V94, Omega-B G684, e1*96/79, 98/14*0077*..	74-160	225/45R17	R37	A02 A04 A05
	74-160	235/45R17		A06 A08 A09
	74-160	245/40R17	K50 R03	A12 A14 A21 R21 V17 S01
Opel Omega V94/K.,Omega-B-Car G685, e1*96/79, 98/14*0078*.. - Caravan, Kombi	74-160	225/45R17	R70	A02 A04 A05
	74-160	235/45R17	R70	A06 A08 A09
	74-160	245/40R17	K50 R03 R70	A12 A14 A21 V17 S01
Opel Senator Senator-B E478, /1	66-150	215/45R17	K42 K49	A02 A04 A05
	66-150	225/45R17	K42 K49	A06 A08 A09 A12 A14 A21 R21 S01
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*.. e1*2001/116*0291*..	74-114	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05
	74-184	215/50R17	M56 T90 T91	A06 A08 A09
	74-184	225/45R17	T90 T91	A12 A14 A21
	74-184	235/45R17	K49 K50	Flh V17 S01
	74-184	245/40R17	K49 K50 K56	
Opel Vectra Vectra A, A-CC E947/1, E948/1	125	205/45R17	K42 K44 K49 K50 K56 M31	A02 A04 A05
	125	215/40R17	K42 K44 K49 K50 K56 T83 T87	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Vectra Vectra A-X E951/1	150	205/45R17	K42 K44 K49 K50 K56 M31	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	150	215/40R17	K42 K44 K49 K50 K56	
Opel Vectra B J96 e1*93/81, 95/54, 98/14*0030*..	55-125	205/50R17	K41 K45 K49 K50 K56 M04 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 V17 S01
	55-125	215/45R17	K41 K45 K49 K50 K56	
	55-125	225/45R17	K41 K45 K46 K49 K50 K56	
	55-125	235/40R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56 LK6	
Opel Vectra B J96/Kombi e1*95/54, 98/14*0044*..	55-125	205/50R17	K41 K45 K49 K50 K56 M04 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 V17 S01
	55-125	215/45R17	K41 K45 K49 K50 K56	
	55-125	225/45R17	K41 K45 K46 K49 K50 K56	
	55-125	235/40R17	K41 K44 K46 K49 K50 K56 LK6	
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*.. e1*2001/116*0290*..	74-129	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh Lim V17 S01
	74-129	215/45R17	R37 T87 T88 T91	
	74-184	215/50R17	M56 R37	
	74-184	235/40R17	K49 K50	
	74-206	205/50R17	M+S M04 T89 T93	
	74-206	225/45R17		
	74-206	235/45R17	K49 K50	
	74-206	245/40R17	K49 K50 K56	
Opel Vectra-C-Car. Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*.. e1*2001/116*0292*.. - Caravan, Kombi	74-129	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car V17 S01
	74-129	215/45R17	R37 T88 T91	
	74-184	215/50R17	M56 T90 T91	
	74-184	235/40R17	K49 K50 T90 T94	
	74-206	205/50R17	M+S M04 T89 T93	
	74-206	225/45R17	T90 T91	
	74-206	235/45R17	K49 K50	
	74-206	245/40R17	K49 K50 K56	
Opel Zafira-B A-H/Monocab e1*2001/116*0325*..	74-147	205/50R17	R37 R70 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V17 S01
	74-147	215/45R17	R37 T87 T88 T91	
	74-177	205/50R17	M+S R70 T89 T93	
	74-177	225/45R17	T90 T91	
	74-177	235/40R17	T90 T94	
Saab 9-3 YS3F e4*2001/116*0065*.. e4*2001/116*0077*..	88-110	205/50R17	M04 R37 T89 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car Cbo Lim V17 S01
	88-129	215/45R17	R37 T91	
	88-184	205/50R17	M+S M04 T89 T93	
	88-184	215/45R17	M+S T91	
	88-184	225/45R17		
	88-184	235/40R17		
	88-184	235/45R17	K56	
	88-184	245/40R17	K50 K56 R03	
Saab 9-5 YS3E e11*96/27*0073*.. e4*2001/116*0096*..	88-184	235/40R17	K42 K49 K50 K56 Z49	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	88-191	225/45R17	K42 K49 K50 K56 Z49	
	88-191	235/45R17	K42 K49 K50 K56 Z49	
Saab 900, -/Cabrio 900/II, 900/II Cabrio G511, G783	96-136	215/45R17	K42 K49 K50 K56	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V17 S01
	96-136	235/40R17	K42 K44 K49 K50 K56	

Nummer 55-084106-A06-VTGA02  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Saab 900, Saab 9-3 YS3D e4*95/54*0012*.. e4*98/14*0012*..	85-151	215/40R17	K42 K49 K50 K56 T83 T85 T87	A02 A04 A05
	85-151	245/35R17	K42 K50 K56 K90 R03	A06 A08 A09
	85-169	215/45R17	K42 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	85-169	235/40R17	K42 K49 K50 K56	V17 S01

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf ausreichenden Abstand zum Bremsattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

Nummer 55-084106-A06-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**G03** Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

**K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen..

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K43** An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

**LK6** An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.



Nummer 55-084106-A06-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M04** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	S-02	WT 05 M+S
Continental	CSC, CSC2, CZ91	TS770, TS750, TS790
Dunlop	SP 8000 NO, SP 9000	WinterSport M2, M3
Goodyear	Eagle NCT5, F1 GS-D3	Ultra Grip GW-3
Michelin	MXX3	X M+S 330-
Semperit	--	Sport-Grip
Pirelli	P 700-Z, P 7000, P Zero Dir., P Zero Asim., P Zero Rosso N3	W210 P, W210 Asim., W240 XL

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**M31** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Continental	CSC2	-
Pirelli	P Zero Asimmetrico	-

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/45R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**M56** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Dunlop	SP 8000, SP 9000	---
Continental	CZ91	TS 790
Pirelli	P 7000, P Zero Asim	---

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 215/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

Nummer 55-084106-A06-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 55-084106-A06-VTGA02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	205/40R17	225/35R17
Nr. 3	205/45R17	235/40R17
Nr. 4	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 5	215/40R17	245/35R17
Nr. 6	215/45R17	225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 7	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 8	225/45R17	245/40R17, 255/40R17, 265/40R17
Nr. 9	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 10	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 11	235/40R17	265/35R17, 275/35R17
Nr. 12	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 13	235/50R17	255/45R17
Nr. 14	235/55R17	255/50R17
Nr. 15	245/40R17	255/40R17, 275/35R17
Nr. 16	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 17	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Y84** Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

**Z49** Eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination ist durch Entfernen des Kantenschutzes an der Radhausausschnittskante (Gummi- bzw. Kunststoff-Kederband) an Achse 2 herzustellen.

#### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Nummer 55-084106-A06-VTGA02  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ 80717  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 10 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18.März 2008



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp contains the text 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

TUFAN

00120392.DOC